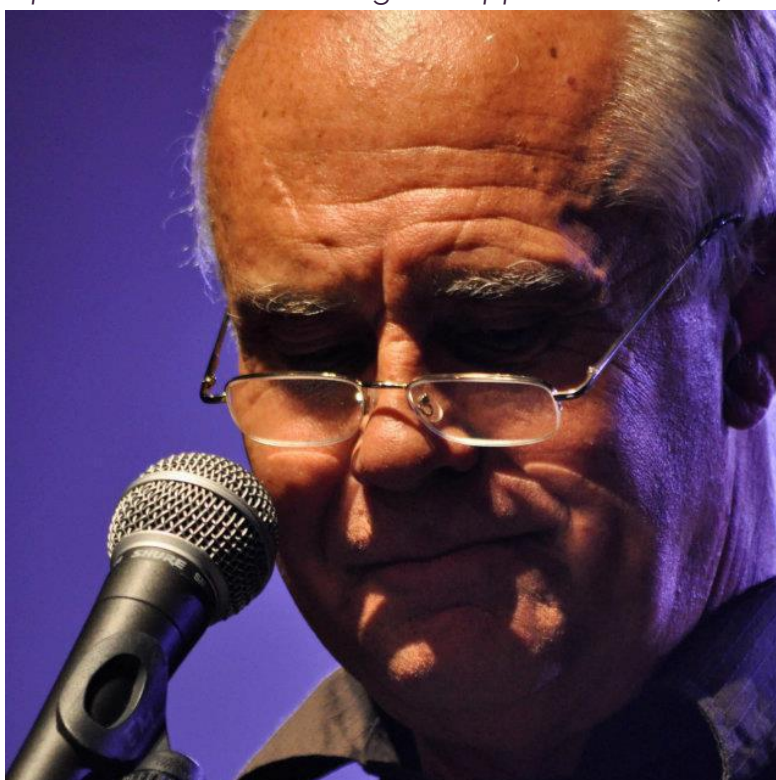


*Il pater familias del Poetry Slam mondiale ospite di abrigliasciolta*

## **Marc Kelly Smith premia**

# **lo slam della responsabilità made in Varese!**

*Il poeta americano giungerà nella città prealpina che si è distinta per lo slam della responsabilità il 21 marzo. L'attesissima SPOKEN WORD aprirà la nuova stagione di poesia orale abrigliasciolta: il 2 e 3 maggio gli slammer varesini si sfideranno a Monza nelle finali regionali e nazionali LIPS per rappresentare l'Italia a dicembre in Svezia e il 24 maggio Luino ospiterà la prima selezione EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2014/2015, la cui eMCee sarà proprio la più acclamata della stagione appena conclusa, Elisa Orlando.*



**Il performer Marc Kelly Smith ha inventato il poetry slam: è il 1987 quando, in un locale di Chicago, il Green Mill, propone il primo poetry slam della storia che in pochi anni conquista prima l'America e poi l'Europa. Sarà proprio questa figura leggendaria, soprannominata "slam papi" ad inaugurare con la sua SPOKEN WORD la nuova stagione performativa abrigliasciolta 2014/2015.**

Varese 22 maggio 2014 – COMUNICATO STAMPA

Il rivoluzionario fenomeno performativo del poetry slam dilaga ormai anche a Varese contagiando poeti laureati e giovani promesse della poesia orale contemporanea e sdoganando definitivamente la forma in versi dai salotti autoreferenziali. Dopo la memorabile GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA, promossa a Varese da

---

*abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale*

**nutrirsì di cultura bene comune**

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: [press@abrigliasciolta.com](mailto:press@abrigliasciolta.com)

contact web [www.abrigliasciolta.it](http://www.abrigliasciolta.it) - [www.carovanadeiversi.it](http://www.carovanadeiversi.it)



## ALoud FROM POETS abrigliasciolta 2014/2015

---

UNESCO, che per il decimo anno ha riconosciuto l'attività della piccola casa editrice abrigliasciolta indiscussa e reale attività di diffusione della poesia contemporanea a livello internazionale, diversi appuntamenti pubblici impegneranno l'impresa culturale, fondata nel 2004 da Alessandro Gianni ed Ombretta Diaferia.. La rigorosissima direttrice artistica ed editoriale ha confermato di preservare la poesia da "magnifiche sorti progressive" con CAROVANA DEI VERSI- POESIA IN AZIONE abrigliasciolta, una formazione che propone poesia nei luoghi pubblici, affrontando anche il "pregiudizio" e che ha voluto per prima la stagione 2013/2014, scandita da SPOKEN WORD E POETRYSLAM.

Le centinaia di poeti che hanno invaso la città giardino da novembre 2013 a marzo 2014 attendono ora il giusto premio. Sarà proprio il padre fondatore del poetry slam, Marc Kelly Smith ad aprire il 5 maggio una stagione internazionale di alto livello.

abrigliasciolta ha accolto con grande entusiasmo la proposta del **Liceo Manzoni di Via Brunico**, ormai partner consolidato sul versante della poesia internazionale, che ospiterà il performer di Chicago Marc Kelly Smith per un significativo incontro multidisciplinare con gli studenti dell'istituto, proprio in occasione della premiazione del **Premio Letterario Cristina Basili**, dedicato alla professoressa scomparsa un anno fa.

Il primo appuntamento sarà affidato alla poetessa ed insegnante Antonella Visconti che introdurrà la figura di Marc Kelly Smith ed ai giovani allievi del progetto teatrale che affiancheranno il pater familias del poetry slam sia nel reading sia nell'esemplificazione del fenomeno del poetry slam.

Prevista per le **ore 21**, invece, l'**attesissima SPOKEN WORD di Marc Kelly Smith**, che porterà sul palco di **Twiggy Varese** i suoi versi musicali, sempre affiancato da Antonella Visconti, una delle voci poetiche più interessanti della città e vera colonna varesina della formazione CAROVANA DEI VERSI \_ POESIA IN AZIONE abrigliasciolta.

La performance "ALoud" si snoderà attraverso i "poems" che l'autore ha selezionato per il pubblico italiano: da STREET MUSICIAN a MONEY da AMERICAN EAGLES a SMALL BOY, tutti i componimenti saranno tradotti in italiano dagli studenti del Liceo Manzoni e con fine dicitura portati al pubblico da Antonella Visconti.

L'appuntamento varesino è stato possibile grazie a Lello Voce, il padre italiano del fenomeno performativo, che ha sposato il progetto abrigliasciolta, e grazie alla consolidata collaborazione con PoesiaPresente, organizzatrice del Poetry Slam Festival LIPS, che per tre giorni (2-4 maggio) trasformerà il Teatro Binario 7 di Monza in una sfida continua in versi tra tutti i finalisti regionali.

*Marc Kelly Smith (1949) è il poeta americano conosciuto per aver introdotto nella comunità della poesia mondiale uno stile nuovo di presentazione poetica che ha dato vita all'importante movimento di arti sociali e letterarie del nostro tempo: ha creato e fondato il movimento del POETRY SLAM, per il quale è soprannominato "slampapi", dando una casa alla nuova poesia, la Chicago's Green Mill Tavern nel 1987. Lo slam oggi sta fiorendo in*

---

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

### **nutrirsi di cultura bene comune**

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: [press@abrigliasciolta.com](mailto:press@abrigliasciolta.com)

contact web [www.abrigliasciolta.it](http://www.abrigliasciolta.it) - [www.carovanadeiversi.it](http://www.carovanadeiversi.it)



## ALoud FROM POETS abrigliasciolta 2014/2015

---

Australia, Germania, Regno Unito, Svizzera, Francia, Svezia, Danimarca, Irlanda, Italia, Madagascar, Singapore e Polonia.

Nato sul lato sud-est di Chicago, dove ha frequentato il James H. Bowen High School, Sith ha sempre dimostrato un senso del ritmo innato ed un realismo inflessibile che connotano ancor oggi i suoi spettacoli con una rottura totale dei confini poetici, aprendoli totalmente al pubblico. Smith ha trascorso la maggior parte della sua vita lavorando nel settore delle costruzioni, benché si dedichi sin da giovane età a scrivere poesia. Si considera un Socialista. Smith ha performato nei principali luoghi di cultura americana (The Smithsonian Institute, The Lincoln Center for the Performing Arts, The Art Institute of Chicago, The Chicago Museum of Contemporary...).

La sua bibliografia è ricca: Crowdpleaser celebra il Green Mill e particolarmente il suo pubblico che rimane al centro del successo dello slam; è un documento straordinario che come lo slam sfida etichette ed esplora nuove forme.

La sua poesia ed il suo lavoro sono presenti nelle principali riviste americane (Hammer's Magazine, Chicago Magazine, The Outlaw Bible of American Poetry, The Wall Street Journal, The Los Angeles Times, USA Today, New York Times, The Chicago Tribune and The Chicago Sun Times).

Il suo talento lo porta ad esprimersi anche in ambito drammaturgico: ha scritto e prodotto due drammi scenici, come Flea Market, una notte di monologhi, e A House Party For Henry, un dramma interattivo. È co-autore, produttore, e performer di Zeitgeist Theater's The Psychic Café e annoverato nel board Artistico della società di arti dello spettacolo di Chicago. Ha recentemente esordito con il suo Sandburg estremamente acclamato, adattamento musicale dei poemi di Carlo Sandburg e delle storie performate nel concerto con la Rootabaga Band.

Ha diretto da eMCEE oltre mille Poetry slam al Green Mill e continua ancor oggi a inscenare una moltitudine di speciali Poetry Slam, dove il pubblico è disposto ad appendersi ai balconi per assistere a quest'innovativa azione poetica, che invade i luoghi più disparati.

Il suo contributo si ravvisa proprio in una delle prime antologie dedicate al Poetry slam "ALoud! Voices From The Nuyorican Poets Café", che vinse nel 1994 l'American Book Award. Questo testo ed il successivo "Spoken Word Revolution" (Sourcebooks, 2003), sono proprio i riferimenti abrigliasciolta sia per il progetto CAROVANA DEI VERSI - POESIA INA ZIONE, nato nel 2004, per l'ideazione e realizzazione della stagione 2013/2014 e per il libro che raccoglie tutta l'esperienza varesina ALoud, la cui pubblicazione è prevista per maggio 2014.

L'appuntamento del 5 maggio 2014 corona, quindi, il lavoro di questi dieci anni abrigliasciolta, che il 2 e 3 maggio si trasferirà a Monza per il Poetry Slam Festival, dove si concluderà il campionato nazionale LIPS (Lega Italiana Poetry Slam) e a cui parteciperanno anche i finalisti di EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2014/2015: oltre all'acclamatissima diciannovenne saronnese, Premio Coop e Città di Varese, **Elisa Orlando**, si potranno riascoltare anche i finalisti di tutte le selezioni 2013/2014: **Tiziana Cera Rosco (MI)**, **Andrea Doro (SS)**, **Scarty DOC (MB)**, **Ada Crippa (MB)**, **Sandro Sardella (VA)**, **Luigi Mafezzoli (MI)** e **Ivan Ferrari (Va)**.

EXPOETRYSLAM abrigliasciolta tornerà in provincia di Varese con la prima selezione 2014/2015 a Luino, ospite del Festival "Fuori Chi Legge", organizzato dal Sistema Bibliotecario dei Laghi della Provincia di Varese per avvicinare alla lettura e alla scrittura i

---

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

### nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: [press@abrigliasciolta.com](mailto:press@abrigliasciolta.com)

contact web [www.abrigliasciolta.it](http://www.abrigliasciolta.it) - [www.carovanadeiversi.it](http://www.carovanadeiversi.it)



## **ALoud FROM POETS abrigliasciolta 2014/2015**

---

ragazzi dai 15 ai 24 anni. L'edizione 2014 è programmata per il 24 maggio. Le iscrizioni si raccolgono sempre all'indirizzo [versidiprimavera@carovanadeiversi.it](mailto:versidiprimavera@carovanadeiversi.it) a cui basta inviare tre testi di massimo tre minuti e una breve nota biografica.

Per continuare a seguire le tracce di Marc Kelly Smith, anche per nuova stagione abrigliasciolta selezionerà gli slammer secondo il principio del pater familias "the slam is not about making of the star". Perché "il punto è la poesia".

In attesa dei nomi internazionali che raggiungeranno Varese, si è voluto simbolicamente continuare la tradizione di affidare l'eMCee ad un affermato slammer al femminile: anche la prima selezione luinese di EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2014/2015 godrà di una maestra cerimoniera d'eccezione, l'acclamata Elisa Orlando, Premio Coop e Città di Varese, nonché finalista regionale per la città di Varese il 2 maggio a Monza.

La rivoluzione della parola continua a nutrirsi di cultura, bene comune. Ad alta voce.

---

*abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale*

**nutrirsi di cultura bene comune**

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: [press@abrigliasciolta.com](mailto:press@abrigliasciolta.com)

contact web [www.abrigliasciolta.it](http://www.abrigliasciolta.it) - [www.carovanadeiversi.it](http://www.carovanadeiversi.it)



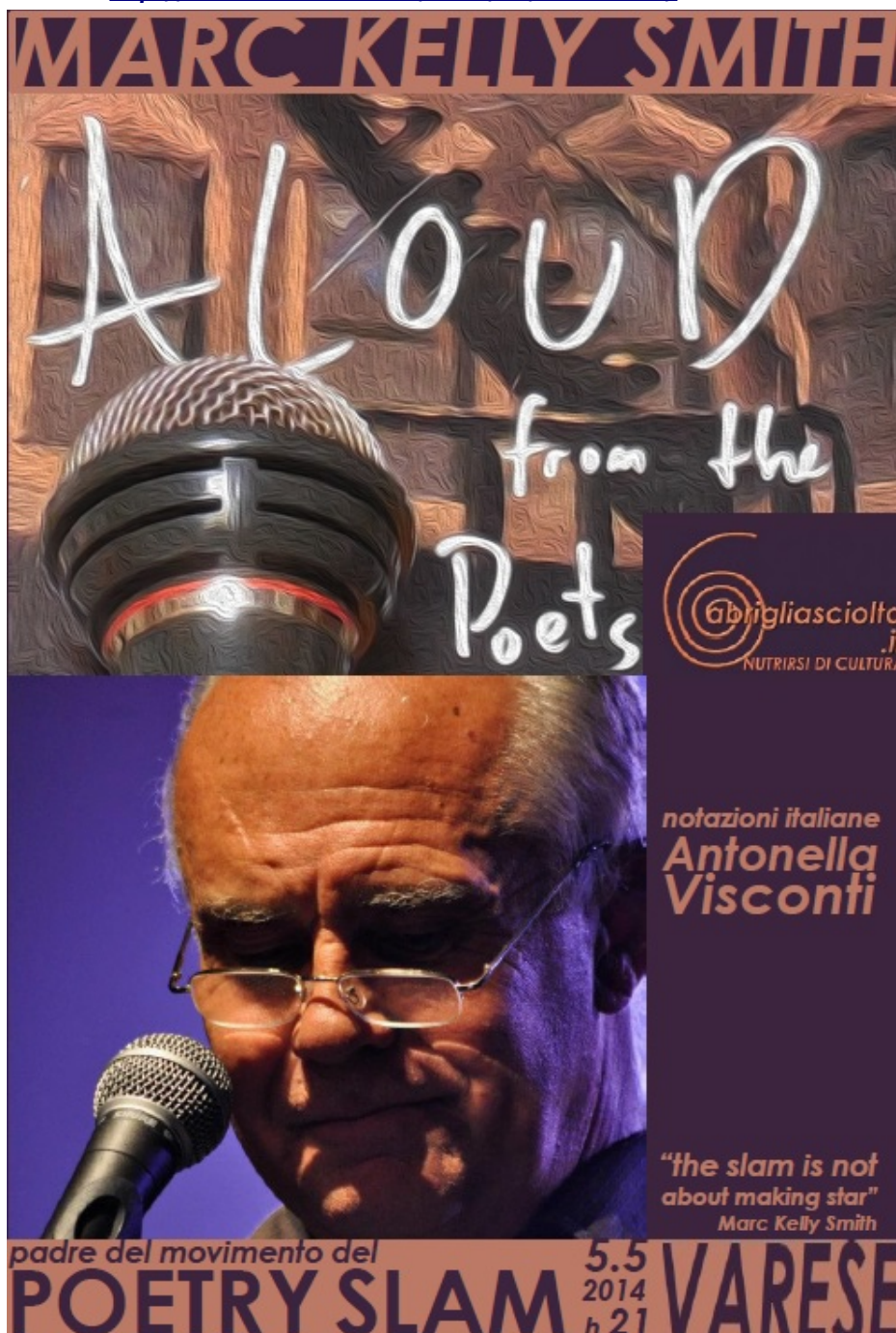
## Approfondimenti e Materiale Fotografico

MARK KELLY SMITH

<http://www.slampapi.com/>

<http://www.lellovoce.it/spip.php?rubrique15>

intervista in italiano <http://www.fucinemute.it/2008/06/so-what-2/>



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

**nutrirsi di cultura bene comune**

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: [press@abrigliasciolta.com](mailto:press@abrigliasciolta.com)

contact web [www.abrigliasciolta.it](http://www.abrigliasciolta.it) - [www.carovanadeiversi.it](http://www.carovanadeiversi.it)



## **Antonella Visconti**

Classe 1967, dopo la laurea all'Università degli studi di Milano, diviene insegnante. Attualmente al Liceo Manzoni di Varese si distingue per un'attività didattica al cui centro c'è l'uomo in formazione. La parola per lei è uno strumento di comunicazione forte ed importante, tanto da approfondire diverse lingue e da introdurre anche le nuove tecnologie oltre che la parola poetica ed il teatro nelle classi in cui insegna.

Suoi testi poetici sono raccolti in diverse antologie.

Incontra **carovana dei versi** nel 2010 per ragioni geografiche ed amicali. E dall'ora ne è parte integrante, tanto da essere una delle tre firme del collettivo ViTaSa, che il 21 marzo ha consentito nella notte la prima azione di "street-poetry", sulla serranda del Twiggy, che ha ricordato ai varesini la Giornata Mondiale della Poesia.

**La sua vita quotidiana si spende anche con la famiglia a cui dato vita con Paolo e Margherita e con i compagni animali, che accoglie sempre con parole in azione.**



**Antonella Visconti durante un'invasione milanese de "carovana dei versi-poesia in azione" abrigliasciolta**

## ALoud FROM POETS abrigliasciolta 2014/2015

EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014  
FINALE 21.03.14



Il palco della finale EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014: (da sinistra) Ivan Ferrari secondo classificato, Lello Voce eMCee, Simone Longhini, Assessore alla Cultura del Comune di Varese mentre premia la vincitrice Elisa Orlando, sotto lo sguardo incredulo della terza classificata, la giovanissima Valentina Ferrari, il quinto classificato Filippo Saccardo ed il quarto, il navigato poeta-operaio Sandro Sardella che ha sperimentato lo slam per la prima volta nella stagione abrigliasciolta.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

**nutrirsì di cultura bene comune**

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: [press@abrigliasciolta.com](mailto:press@abrigliasciolta.com)

contact web [www.abrigliasciolta.it](http://www.abrigliasciolta.it) - [www.carovanadeiversi.it](http://www.carovanadeiversi.it)



EXPOETRYSLAM abrigliasciolta al FESTIVAL "FUORI CHI LEGGE" - 24.05.14

CAROVANA dei VERSI DIECI ANNI di POESIA IN AZIONE

# expoetryslam 2014

ALoud  
from the  
Poets Cafe

L'ENERGIA DELLA SFIDA  
IN VERSI MISURATA direttamente dal PUBBLICO

abrigliasciolta.it  
NUTRIRSI DI CULTURA

eMCee  
**ELISA ORLANDO**  
miglior slammer  
EXPOETRYSLAM 2013/2014

24/05 dalle 23:30

IV FUORI CHI LEGGE FESTIVAL  
PIAZZA RISORGIMENTO 2 LUINO

La vincitrice di EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014: la diciannovenne saronnese Elisa Orlando sarà la prima eMCee delle selezioni 2014/2015.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

**nutrirsi di cultura bene comune**

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: [press@abrigliasciolta.com](mailto:press@abrigliasciolta.com)

contact web [www.abrigliasciolta.it](http://www.abrigliasciolta.it) - [www.carovanadeiversi.it](http://www.carovanadeiversi.it)

